

EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta

2.4.2007

PE 386.522v01-00

TARKISTUKSET 1–37

Lausuntoluonnos

(PE 386.294v01-00)

Satu Hassi

Euroopan unionin tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys
2006/2299(INI))

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 1

1 kohdan 3 luetelmakohta

- Euroopan ympäristöviraston on säännöllisesti esitettävä **yleiskatsauksia** meriympäristöä **koskevista arvioista, jotka toteutetaan meriä koskevien yleissopimusten nojalla, jotta paikalliset asiantuntijat otettaisiin toimintaan mukaan**, mikä edellyttää kansallisten tietojen keruun, raportoinnin ja vaihtamisen parantamista,

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Evangelia Tzampazi

Tarkistus 2

1 a kohta (uusi)

1 a. tunnustaa, että terve meriympäristö on perusta EU:n meriliikenteen kestäväälle kehitykselle, ja muistuttaa EU:n sitoumuksesta ottaa ympäristöulottuvuus huomioon kaikessa yhteisön politiikassa;

Or. el

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 3

2 a kohta (uusi)

- 2 a. muistuttaa periaatteesta, jonka mukaan ihmisten toimia hallitaan ekosysteemiin perustuvan lähestymistavan mukaisesti, mikä on yksi meriympäristöä koskevan teemakohtaisen strategian keskeisistä tekijöistä; vaatii, että periaatetta sovelletaan myös meripolitiikkaan;**

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Matthias Groote

Tarkistus 4

3 kohta

3. on siten vakuuttunut siitä, että meriympäristön uusiutuvia luonnonvaroja voidaan käyttää ja olisi käytettävä kestäväällä tavalla siten, että niiden hyödyntäminen ja siitä saatavat taloudelliset edut voivat jatkua pitkällä aikavälillä, **ja kehottaa tässä yhteydessä käyttämään tehokkaammin rannikolla ja merellä tuotettavaa tuulivoimaa, jotta sen tarjoamia mahdollisuuksia hyödynnettäisiin kestävästi työllisyys- ja talouspolitiikan kannalta;**

Or. de

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 5

3 kohta

3. on siten vakuuttunut siitä, että meriympäristön uusiutuvia luonnonvaroja voidaan käyttää ja olisi käytettävä kestäväällä tavalla siten, että niiden hyödyntäminen ja siitä saatavat taloudelliset edut voivat jatkua pitkällä aikavälillä; **korostaa siksi, että asiaa koskevia politiikan aloja olisi mukautettava terveeseen meriympäristöön liittyvien vaatimusten mukaisesti;**

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Matthias Groote

Tarkistus 6

3 a kohta (uusi)

3 a. korostaa, että rannikolla ja merellä tuotettavaa tuulivoimaa voidaan kehittää merkittävästi ja että se voisi edistää suuresti ilmaston suojeleminen, ja pyytää siksi komissiota toteuttamaan toimia ja perustamaan tuulivoimasta vastaavan osaston tai koordinoituyksikön ja käynnistämään tuulivoimaa koskevan toimintasuunnitelman;

Or. de

Tarkistuksen esittäjä(t): Henrik Lax

Tarkistus 7

3 b kohta (uusi)

3 b. korostaa painokkaasti, että meriympäristön hyvän tilan määrittämiseen valittujen perusteiden pitää olla riittävän kauaskantoisia, sillä kyseisiä laatua koskevia tavoitteita käytetään todennäköisesti kriteereinä useiden vuosien päästä toteutettavissa toimintasuunnitelmissa;

Or. sv

Tarkistuksen esittäjä(t): Henrik Lax

Tarkistus 8

3 c kohta (uusi)

3 c. katsoo myös, että on toteutettava pikaisesti toimia vedenlaadun parantamiseksi, ja on siksi huolissaan pitkästä aikataulusta, jota esitetään ehdotuksessa meristrategiaa koskevaksi direktiiviksi;

Or. sv

Tarkistuksen esittäjä(t): Henrik Lax

Tarkistus 9

3 d kohta (uusi)

3 d. katsoo siksi, että on tärkeää koordinoita meristrategiaa koskevien toimintasuunnitelmien laatimisen aikataulu EU:n tasolla toteutettavien tärkeiden ohjelmien, kuten EU:n rakennerahastojen, kanssa, jotta koordinoinnista nykyisiin ohjelmiin nähden hyödytään mahdollisimman paljon; katsoo siksi, että

toimintasuunnitelmat olisi laadittava viimeistään vuoteen 2012 mennessä, jotta koordinoitua suunnitelmien ja vuonna 2014 käynnistyvän rakenteellisten ohjelmien luonnostelun välillä helpotettaisiin; korostaa, että koordinointi suhteessa EU:n maatalousrahastoon on erityisen tärkeää niiden alueiden osalta, joilla maatalous synnyttää merkittävän osan mereen lasketuista päästöistä;

Or. sv

Tarkistuksen esittäjä(t): Matthias Groote

Tarkistus 10

4 kohta

4. on huolissaan ilmastonmuutoksen vaikutuksista meren ekosysteemeihin jopa ***myönteisimmissä*** ilmaston suojelua koskevissa ennusteissa, ja kehottaa kiinnittämään aiheellista huomiota siihen, että näistä vaikutuksista aiheutuvat muut stressitekijät lisäävät meriympäristön haavoittuvuutta; korostaa, että merellä tapahtuvasta toiminnasta aiheutuviin kasvihuonekaasupäästöihin on kiireellisesti puututtava tehokkain toimenpitein, ***kuten sisällyttämällä meriliikenne päästökauppajärjestelmään ja käyttämällä uusiutuvia energianlähteitä tehokkaammin alusten liikennöinnissä;***

Or. de

Tarkistuksen esittäjä(t): Matthias Groote

Tarkistus 11

4 a kohta (uusi)

- 4 a. katsoo, että typenoksidi- ja hiukkaspäästöjä voidaan vähentää merkittävästi, jos energiaa toimitettaisiin laivoille mantereelta käsin, kun ne ovat satamassa, ja pyytää siksi komissiota tukemaan asianmukaisia toimia;***

Or. de

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 12

4 b kohta (uusi)

- 4 b. vaatii nopeuttamaan merensuojelualueiden verkoston täytäntöönpanoa;***

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 13

4 c kohta (uusi)

4 c. on huolestunut raporteista, joiden mukaan meriliikenteen hiilidioksidipäästöt ovat aikaisempia arvioita suurempia, jopa viisi prosenttia kaikista päästöistä, ja niiden arvioidaan lisääntyvän jopa 75 prosentilla tulevien 15–20 vuoden aikana, jos suuntaukseen ei puututa; huomauttaa, että kalastusalukset aiheuttavat merkittäviä kasvihuonekaasupäästöjä; panee merkille, että kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) puitteissa ei ole edistytty tämän asian osalta, vaikka toimivaltuudet annettiin Kioton pöytäkirjassa kymmenen vuotta sitten, kehottaa komissiota ehdottamaan lainsäädäntöä, jolla meriliikenteen kasvihuonekaasupäästöjä vähennetään tehokkaasti, ja kehottaa EU:ta toteuttamaan päättäväisiä toimia meriliikennealan sisällyttämiseksi kansainvälisiin ilmastopäätöksiin;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Evangelia Tzampazi

Tarkistus 14

5 kohta

5. panee merkille, että suurin osa meriympäristön pilaantumisesta aiheutuu maissa olevista lähteistä, mukaan luettuna mutta ei niihin rajoittuen maataloudesta huuhtoutuvat ravinteet ja teollisuuden päästöt, joilla on erityisen tuhoisia vaikutuksia suljetuilla ja lähes suljetuilla merialueilla; korostaa, että EU:n on kiinnitettävä erityistä huomiota näihin alueisiin ja toteutettava toimenpiteitä lisäsaastumisen rajoittamiseksi ja estämiseksi; katsoo myös, että uutta GMES-tekniikkaa (ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuinen seurantajärjestelmä) voitaisiin käyttää menestyksekkäästi tähän tarkoitukseen;

Or. el

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 15

5 a kohta (uusi)

5 a. ottaa huomioon, että aluksista syntyvien ilmansaasteiden määrä ylittää lähitulevaisuudessa mantereella sijaitsevista lähteistä syntyvien saasteiden määrän, ja toistaa ilmanlaatua koskevan teemakohtaisen strategian puitteissa esittämänsä pyynnön siitä, että komissio ja jäsenvaltiot toteuttaisivat pikaisia toimia meriliikenteen päästöjen vähentämiseksi ja että komissio esittäisi ehdotuksia seuraavista kysymyksistä:

- *typenoksidipäästöjä koskevien standardien laatiminen EU:n satamia käyttäville aluksille;*
- *Välimeren ja koillis-Atlantin nimeäminen rikkipäästöjen valvonta-alueiksi MARPOL-yleissopimuksen nojalla;*
- *polttoaineiden enimmäisrikkipitoisuuden laskeminen 1,5 prosentista 0,5 prosenttiin rikkipäästöjen valvonta-alueilla liikennöivien matkustaja-alusten osalta;*
- *verotuksellisten toimenpiteiden, kuten verojen tai maksujen käyttöönotto aluksista syntyville rikkidioksi- ja typenoksidipäästöille;*
- *vähäisiä rikkidioksidi- ja typenoksidipäästöjä aiheuttavia aluksia suosivien eriytettyjen satama- ja vesiväylämaksujen käyttöönoton kannustaminen;*
- *maasähkön käytön edistäminen satamassa olevissa aluksissa;*
- *EU:n direktiivin antaminen meriliikenteessä käytettävien polttoaineiden laadusta;*

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi, Eija-Riitta Korhola, Henrik Lax ja Riitta Myller

Tarkistus 16
5 b kohta (uusi)

- 5 b.** *panee huolestuneena merkille, että Itämeri on tällä hetkellä yksi maailman saastuneimmista meristä, ja muistuttaa komissiota siitä, että parlamentti kehotti sitä laatimaan suosituksen Itämerta koskevasta EU:n strategiasta ja ehdottamaan siinä toimenpiteitä Itämeren ympäristön tilan parantamiseksi, erityisesti Itämeren rehevöitymisen vähentämiseksi ja öljypäästöjen ja muiden myrkyllisten ja vahingollisten aineiden päästöjen ehkäisemiseksi; muistuttaa, että nykyisiä yhteistyövälineitä, kuten INTERREG-ohjelmia, pitäisi käyttää täysimääräisesti hyväksi alueiden välisten hankkeiden täytäntöönpanossa Itämeren ympäristön tilan parantamiseksi;*

Or. fi

Tarkistuksen esittäjä(t): Evangelia Tzampazi

Tarkistus 17

5 c kohta (uusi)

5 c. korostaa tarvetta lisätä ponnisteluja tieteellisten ja teknologisten innovaatioiden kehittämiseksi meritutkimuksen alalla EU:n yhteisissä tutkimusohjelmissa sekä tarvetta osoittaa niille enemmän rahoitusta;

Or. el

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 18

6 kohta

6. on vakuuttunut siitä, että puhdas meriympäristö on ratkaisevan tärkeä merilajeille, sekä kaupallisille kalalajeille että muille hyödyntämättömille kaloille, ja että ehtyneiden kalakantojen elpyminen riippuu mereen pääsevien saasteiden sekä kalastuksen vähentämisestä; katsoo, että on merta pilaavien aineiden vähentäminen on välttämätöntä, jotta varmistetaan, että EU:ssa käytettävät kalaelintarvikkeet eivät ole saastuneita;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 19

7 kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen version.)

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 20

7 a kohta (uusi)

7 a. kiinnittää huomiota eksoottisten organismien toisinaan kohtalokkasiin vaikutuksiin meren ekosysteemiin ja tunnustaa, että vieraat tulokaslajit ovat merkittävä uhka merten biologiselle monimuotoisuudelle; pyytää komissiota toteuttamaan pikaisia toimia sen varmistamiseksi, että painolastiveden mukana kulkeutuvien organismien pääsy mereen estetään, ja ottamaan käyttöön tehokkaita menetelmiä, joilla valvotaan painolastiveden laskemista EU:n merialueille;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 21
8 a kohta (uusi)

- 8 a. tunnustaa, että meriympäristön varojen hyvä hallintotapa edellyttää vahvaa tietoperustaa; korostaa siksi, että olisi tukeuduttava meriympäristöä koskevaan vankkaan tieteelliseen tietoon kustannustehokkaan päätöksenteon edistämiseksi ja lisäarvoa tuottamattomien toimenpiteiden välttämiseksi; vaatii siksi, että varoja osoitettaessa on kiinnitettävä erityistä huomiota merentutkimukseen, jotta ympäristöä voitaisiin kehittää kestävästi ja tehokkaasti;**

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 22
9 kohta

9. **toteaa**, että EY:n perustamissopimuksen 174 artiklan 2 kohtaan **kirjattu** ennalta varautumisen **periaate** on **hyödyllinen perusta useille** EU:n merialueiden **hyödyntämistavoille; (poistetaan)**

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 23
10 kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Matthias Grooten

Tarkistus 24
12 kohta

12. tunnustaa, että rannikkoalueilla on tärkeä merkitys, kun tarkastellaan uusiutuvaa energiaa, joka muodostaa ratkaisevan tärkeän ja kiinteän osan EU:n pyrkimyksissä kohti maailmanlaajuisen ilmastonmuutoksen torjumista; korostaa, että tästä syystä

merten aluesuunnitteluun tarvitaan asianmukaista kaavoitusta, joka antaa mahdollisuuden rakentaa tuuli- ja vuorovesienergian sekä muiden energiamuotojen ***hyödyntämiseen*** käytettäviä laitoksia siten, että minimoidaan konfliktit muiden meriympäristön käyttäjien kanssa ja vältetään ympäristön heikkeneminen; pitää tervetulleena, että uusiutuvan energiantuotannon ***kasvava*** ala tarjoaa merkittäviä mahdollisuuksia työllisyyden ja teknisen asiantuntemuksen kehittämiseksi Euroopassa;

Or. de

Tarkistuksen esittäjä(t): Evangelia Tzampazi

Tarkistus 25
12 kohta

12. tunnustaa, että rannikkoalueilla on tärkeä merkitys, kun tarkastellaan uusiutuvaa energiaa, joka muodostaa ratkaisevan tärkeän ja kiinteän osan EU:n pyrkimyksissä kohti maailmanlaajuisen ilmastonmuutoksen torjumista; korostaa, että tästä syystä tarvitaan asianmukaista kaavoitusta, joka antaa mahdollisuuden rakentaa tuuli- ja vuorovesienergian sekä muiden energiamuotojen tuottamiseen käytettäviä laitoksia siten, että minimoidaan konfliktit muiden meriympäristön käyttäjien kanssa ja vältetään ympäristön heikkeneminen, ***ottaen huomioon ympäristövaikutusten arvioinnit***; pitää tervetulleena, että uusiutuvan energiantuotannon ala tarjoaa merkittäviä mahdollisuuksia työllisyyden ja teknisen asiantuntemuksen kehittämiseksi Euroopassa;

Or. el

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 26
13 kohta

Poistetaan.

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 27
13 a kohta (uusi)

- 13 a. tunnustaa, että jotta meristrategia olisi meripolitiikan ”ympäristöpilari”, eri politiikan alojen on täydennettävä toisiaan, jotta varmistetaan EU:n toimintatavan johdonmukaisuus; katsoo, että hiilidioksidin säilöminen merenpohjan alaisiin geologisiin rakenteisiin on osa toimenpiteitä, joilla vähennetään***

kasvihuonekaasupäästöjä, ja kehottaa luomaan selkeät lainsäädäntö- ja sääntelypuitteet tämän tekniikan hyödyntämiselle;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 28
14 kohta

14. vaatii, että kaikessa rakennussuunnittelussa, jota sovelletaan yhteisön pitkällä rantaviivalla kaupunkirakentamiseen, teollisuusalueisiin, satamiin ja pienvenesatamiin, virkistyskäyttöön jne., on nimenomaisesti otettava huomioon ilmastonmuutoksen seuraukset ja niihin liittyvä merenpinnan nousu, mukaan luettuna myrskyjen ja kasvavan aallonkorkeuden lisääntyvä esiintyminen ja voimakkuus ***(poistetaan)***;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 29
15 kohta

15. katsoo, että "klusteroinnilla" voisi olla myönteisiä vaikutuksia meriympäristöön, jos elinympäristöjen suojeleminen, pilaantumisen valvonta ja muut ympäristöteknologiat sisällytetään klustereiden suunnitteluun ja toteuttamiseen jo suunnitteluvaiheessa; panee merkille, että parhaiden ympäristökäytäntöjen jakamisen ***ja satamien välisen tehokkaamman (kansainvälisen) yhteistyön sekä satamien vapaan kapasiteetin tehokkaamman käytön*** olisi muodostettava klusterikäsitteen keskeinen osa;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 30
16 kohta

16. pitää tervetulleena, että komissio tunnustaa, että vakaan sääntely-ympäristön ***ja oikeudellisesti sitovien päätöksentekoperusteiden*** varmistaminen edellyttää "kattavaa tilankäytön suunnittelun järjestelmää"; katsoo, että ***tehokkaassa ja ekosysteemeihin perustuvassa*** tilankäytön suunnittelussa ratkaisevana kriteerinä on pidettävä sitä, että toiminnot järjestetään siten, että ympäristöä vahingoittavan toiminnan vaikutus pidetään poissa ekologisesti herkiltä alueilta; vaatii tässä yhteydessä käyttämään strategista ympäristöarvioinnin välinettä;

Tarkistuksen esittäjä(t): Evangelia Tzampazi

Tarkistus 31

16 kohta

16. pitää tervetulleena, että komissio tunnustaa, että vakaan sääntely-ympäristön varmistaminen edellyttää "kattavaa tilankäytön suunnittelun järjestelmää"; katsoo, että tilankäytön suunnittelussa ratkaisevana kriteerinä on pidettävä sitä, että toiminnot järjestetään siten, että ympäristöä vahingoittavan toiminnan vaikutus pidetään poissa ekologisesti herkiltä alueilta, **samalla kun kaikkien muiden alueiden resursseja käytetään ekologisesti kestäväällä tavalla**; vaatii tässä yhteydessä käyttämään strategista ympäristöarvioinnin välinettä;

Or. el

Tarkistuksen esittäjä(t): Evangelia Tzampazi

Tarkistus 32

17 kohta

17. vaatii kuitenkin, että rannikkovyöhykkeiden hallinnoinnin yhtenä ydintavoitteena on oltava meriympäristön todellinen suojeleminen pikemmin kuin muutamien esimerkkialueiden varaaminen suojelemisen symboliksi, **erityisesti kun otetaan huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston suositus 2002/413/EY rannikkoalueiden yhdennetyn käytön ja hoidon toteuttamisesta Euroopassa¹**;

¹ EYVL L 148, 6.6.2002, s. 24.

Or. el

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 33

17 a kohta (uusi)

- 17 a. toteaa, että ympäristön hyvän tilan saavuttamiseksi ihmisten toimintaa olisi säänneltävä tiukasti myös ekologisesti herkkien alueiden ulkopuolella, jotta kaikki mahdolliset kielteiset vaikutukset meriympäristöön pidettäisiin mahdollisimman vähäisinä;**

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Eija-Riitta Korhola

Tarkistus 34
19 kohta

19. hyväksyy vihreässä kirjassa esitetyn näkemyksen, jonka mukaan **joidenkin EU:n merialueiden** tilaa ja siellä tapahtuvia tai siellä vaikuttavia toimintoja koskevan tiedon saantiin liittyy merkittäviä ja vakavia ongelmia; tukee siksi kehotusta, jonka mukaan tietojen keruuseen, kartoittamiseen ja seurantaan sekä alusten jäljittämiseen jne. käytettäviä ohjelmia on parannettava **kyseisillä alueilla** siten, että siihen osallistuvat jäsenvaltiot, komissio ja muut yhteisön elimet, kuten Euroopan ympäristövirasto ja Euroopan meriturvallisuusvirasto, **ja että niissä otetaan huomioon meriä koskevat yleissopimukset**;

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Satu Hassi

Tarkistus 35
19 kohta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistuksen esittäjä(t): Evangelia Tzampazi

Tarkistus 36
19 kohta

19. hyväksyy vihreässä kirjassa esitetyn näkemyksen, jonka mukaan meriympäristön tilaa ja siellä tapahtuvia tai siellä vaikuttavia toimintoja koskevan tiedon saantiin liittyy merkittäviä ja vakavia ongelmia; tukee siksi kehotusta, jonka mukaan tietojen keruuseen, kartoittamiseen ja seurantaan sekä alusten jäljittämiseen jne. käytettäviä ohjelmia on parannettava huomattavasti siten, että siihen osallistuvat jäsenvaltiot, komissio ja muut yhteisön elimet, kuten Euroopan ympäristövirasto ja Euroopan meriturvallisuusvirasto; **korostaa, että on tärkeää vaihtaa parhaita käytäntöjä kansallisella, alueellisella ja Euroopan laajuisella tasolla**;

Or. el

Tarkistuksen esittäjä(t): Mojca Drčar Murko

Tarkistus 37

20 kohta

20. panee merkille, että vihreässä kirjassa mainitaan useita hyödyllisiä tapoja, joilla asevoimat voivat osallistua toimintaan, mukana luettuna etsintä- ja pelastustoiminta, katastrofiapu ja merivalvonta; pahoittelee kuitenkin sitä, että siinä ei mainita asevoimien aiheuttamaa ympäristön heikkenemistä, kuten aseiden testaus, ***laivastotukikohtien rakentaminen ja sellaisten erittäin tehokkaiden vedenalaisten kaikuluotausjärjestelmien käyttäminen, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti valaisiin ja delfiineihin ja johtaa niiden kuuroutumiseen, aiheuttaa vammoja niiden sisäelimiin ja saada ne ajautumaan kohtalokkaasti rannoille***; vaatii tämän vuoksi, että asevoimien toiminta sisällytetään täysin meripolitiikkaan ja että siihen sovelletaan täysin ympäristövaikutusten arviointia ja ympäristövastuuta.

Or. en